

Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany.

Karta użytkownika powinna być wypełniona przed pierwszym wydaniem sprzętu do użytkowania.

Wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofania z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny.

Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

# KARTA UŻYTKOWNIKA

NAZWA URZĄDZENIA MODEL	NR KATALOGOWY
---------------------------	---------------

NUMER URZĄDZENIA	DATA PRODUKCJI
------------------	----------------

NAZWA UŻYTKOWNIKA
-------------------

DATA PRZEKAZANIA DO UŻYTKOWNIKA
DATA ZAKUPU

## PRZEGLĄDY TECHNICZNE

	DATA PRZEGLĄDU	PRZYCZYNY PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU LUB NAPRAWY	ODNOTOWANE USZKODZENIA, PRZEPROWADZONE NAPRAWY, INNE UWAGI	DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU	PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ
1					
2					
3					
4					
5					

PROTEKT  
93-403 Łódź  
ul. Starorudzka 9  
Polska  
TEL: (48 42) 680 20 83  
FAX: (48 42) 680 20 93

EC type examination done by  
CETE APAVE SUDEUROPE  
BP 193, 13322 Marseille  
France - 0082

# Instrukcja użytkownika **PROTEKT**

## PAS DO PRACY W PODPARCIU **PB-70**

PN-EN 358:2000  
PN-EN 813:1997 **CE 0082** Nr kat.: AP 070

Pas do pracy w podparciu PB-70 jest elementem indywidualnego sprzętu ochronnego ustalającego pozycję podczas pracy i zapobiegającego upadkom z wysokości. Może być również stosowany jako uprzęż biodrowa.

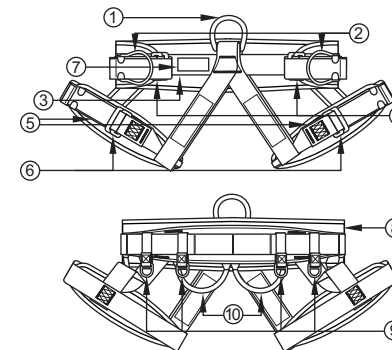
Pas spełnia wymagania norm: PN-EN 358 (pas ustalający pozycję podczas pracy) i PN-EN 813 (uprzęż biodrowa).

Podczas pracy w podparciu (zgodnie z PN-EN 358) linka połączona z pasem PB-70 powinna być opasana wokół elementu konstrukcyjnego na wysokości pasa pracownika lub powyżej. Długość i napięcie linki powinny być dobrane tak, aby ograniczyć drogę swobodnego spadku do max. 0,5 m.

Nie wolno stosować pasa PB-70 jako szeleku bezpieczeństwa w sprzęcie chroniącym przed upadkiem z wysokości. Tylko szelki bezpieczeństwa zgodne z PN-EN 361 są jedynym dopuszczalnym urządzeniem służącym do utrzymywania ciała w indywidualnym sprzęcie chroniącym przed upadkiem z wysokości.

### BUDOWA URZĄDZENIA

1. Przednia klamra zaczepowa. Do stosowania jako uprzęż biodrowa, zgodnie z PN-EN 813.
2. Boczne klamry zaczepowe. Do stosowania jako pas ustalający pozycję podczas pracy, zgodnie z PN-EN 358.
3. Taśma pasa.
4. Klamry regulacyjne pasa.
5. Pasy udowe.
6. Klamry regulacyjno-spinające pasów udowych.
7. Cecha pasa.
8. Poduszka pasa.
9. Plastikowe klamry do mocowania torby narzędziowej.
10. Pętle do mocowania narzędzi.



### ROZMIARY

Pas PB-70 jest produkowany w dwóch rozmiarach:

- uniwersalny - M-XL
- bardzo duży - XXL

### OKRES UŻYTKOWNIA

Pas może być użytkowany przez 5 lat licząc od daty pierwszego wydania pasa do użytkowania z magazynu użytkownika.

Po upływie pierwszych 5 lat użytkowania pasa musi zostać wykonany szczegółowy przegląd fabryczny.

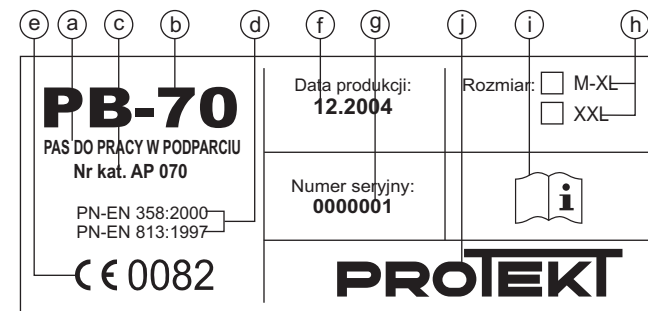
Przegląd fabryczny może być wykonany przez:

- producenta pasa;
- osobę upoważnioną przez producenta;
- przedsiębiorstwo upoważnione przez producenta.

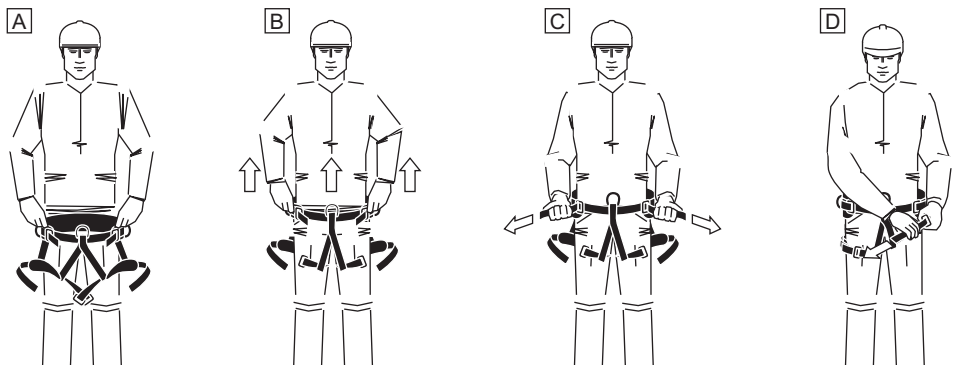
Podczas przeglądu fabrycznego zostanie określony czas użytkowania pasa, aż do następnego przeglądu fabrycznego.

### OZNACZENIA (CECHA PASA)

- a. Typ urządzenia.
- b. Oznaczenie modelu.
- c. Numer katalogowy.
- d. Normy europejskie (numer i rok)
- e. Znak CE oraz numer jednostki notyfikowanej nadzorującej produkcję urządzenia (artykuł 11).
- f. Miesiąc i rok produkcji.
- g. Numer seryjny urządzenia.
- h. Rozmiar urządzenia.
- i. Uwaga: przeczytaj instrukcję użytkownika.
- j. Oznaczenie producenta lub dystrybutora urządzenia



## ZAKŁADANIE PASA



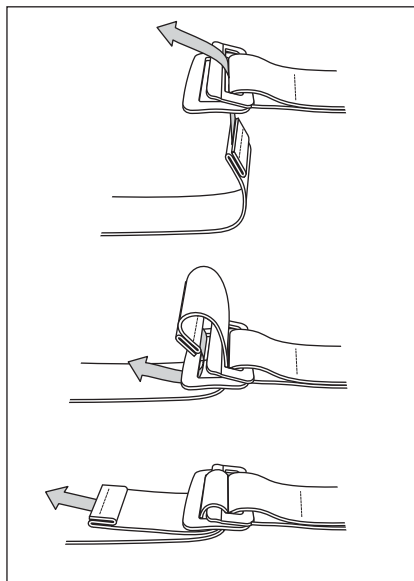
A. Chwyć pas za poduszkę. Pasy udowe powinny być rozpięte.

B. Trzymając pas za poduszkę założyć go dołem przez stopy.

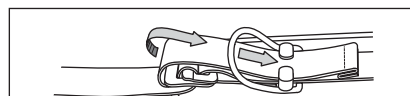
C. Wyregulować długość pasa. Koniecznie zabezpieczyć wolne końcówki taśm szlufkami.

D. Zapiąć pasy i wyregulować pasy udowe. Koniecznie zabezpieczyć wolne końcówki taśm szlufkami.

## Zapinanie pasów udowych



## UWAGA: Koniecznie zabezpieczyć wolne końcówki taśm szlufkami.

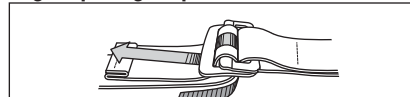


**zabezpieczenie pasa biodrowego**



**zabezpieczenie pasa udowego**

## Regulacja długości pasów



**Skracanie**



**Wydłużanie**

**UWAGA:** Przed zastosowaniem pasa należy przeprowadzić w bezpiecznym miejscu próbę pracy w podwieszeniu. Należy upewnić się czy pas jest we właściwym rozmiarze, czy jest prawidłowo dopasowany i zapewnia odpowiedni komfort podczas pracy.

## Pas jest założony prawidłowo jeżeli:

- między taśmę pasa, a ubranie można włożyć dłoń.
- boczne klamry zaczepowe znajdują się symetrycznie po bokach na wysokości bioder.
- przednia klamra zaczepowa znajduje się po środku brzucha.
- końcówki taśm są zabezpieczone szlufkami.

## GŁÓWNE ZASADY UŻYTKOWANIA INDYWIDUALNEGO SPRZĘTU CHRONIĄCEGO PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

- indywidualny sprzęt ochronny powinien być stosowany wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jego stosowania.
- indywidualny sprzęt ochronny nie może być stosowany przez osoby, których stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo podczas codziennego stosowania lub w trybie ratunkowym.
- należy przygotować plan akcji ratunkowej, który można będzie zastosować w przypadku wystąpienia takiej potrzeby.
- zabronione jest wykonywanie jakichkolwiek modyfikacji w sprzęcie bez pisemnej zgody producenta.
- jakiegokolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego do tego przedstawiciela.
- indywidualny sprzęt ochronny nie może być używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem.
- indywidualny sprzęt ochronny jest sprzętem osobistym i powinien być używany przez jedną osobę.
- przed użyciem upewnić się czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo. Okresowo sprawdzać połączenia i dopasowanie składników sprzętu w celu uniknięcia ich przypadkowego rozluźnienia lub rozłączenia.
- zabronione jest stosowanie zestawów sprzętu ochronnego, w którym funkcjonowanie jakiegokolwiek składnika sprzętu jest zakłócone przez działanie innego.
- przed każdym użyciem indywidualnego sprzętu ochronnego należy dokonać jego dokładnych oględzin w celu sprawdzenia jego stanu i poprawnego działania.
- podczas oględzin należy sprawdzić wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie. Należy zwrócić szczególną uwagę w poszczególnych urządzeniach:
  - w szelkach bezpieczeństwa i pasach do nadawania pozycji na klamry, elementy regulacyjne, punkty (klamry) zaczepowe, taśmy, szwy, szlufki;
  - w amortyzatorach bezpieczeństwa na pętle zaczepowe, taśmę, szwy, obudowę, łączniki;
  - w linkach i prowadnicach włókienniczych na linę, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne, zaploty;
  - w linkach i prowadnicach stalowych na linę, druty, zaciski, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
  - w urządzeniach samohamownych na linę lub taśmę, prawidłowe działanie związacza i mechanizmu blokującego, obudowę, amortyzator, łączniki;
  - w urządzeniach samozaciskowych na korpus urządzenia, prawidłowe przesuwanie się po prowadnicy, działanie mechanizmu blokującego, rolki, śruby i nity, łączniki, amortyzator bezpieczeństwa;
  - w łącznikach (zatrzasknikach) na korpus nośny, nitowanie, zapadkę główną, działanie mechanizmu blokującego.
- przynajmniej raz w roku, po każdym 12 miesiącach użytkowania indywidualny sprzęt ochronny musi być wycofany z użytkowania w celu wykonania dokładnego przeglądu okresowego. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę odpowiedzialną w zakładzie pracy za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego i przeszkoloną w tym zakresie. Przeglądy okresowe mogą być wykonywane także przez producenta sprzętu albo osobę lub firmę upoważnioną przez producenta. Należy sprawdzić dokładnie wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie (patrz poprzedni punkt). W niektórych przypadkach jeżeli sprzęt ochronny ma skomplikowaną i złożoną konstrukcję jak np. urządzenia samohamowne, przeglądy okresowe mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego przedstawiciela. Po przeprowadzeniu przeglądu okresowego zostanie określona data następnego przeglądu.
- regularne przeglądy okresowe są zasadniczą sprawą jeżeli chodzi o stan sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, które zależy od pełnej sprawności i trwałości sprzętu.
- podczas przeglądu okresowego należy sprawdzić czytelność wszystkich oznaczeń sprzętu ochronnego (cecha danego urządzenia).
- wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofania z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia. Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.
- jeżeli sprzęt jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca sprzętu musi wyposażyć sprzęt w instrukcję użytkowania, konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.
- indywidualny sprzęt ochronny musi być natychmiast wycofany z użytkowania jeżeli pojawiają się jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu sprzętu lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczegółowego przeglądu przez producenta sprzętu i wyrażeniu jego pisemnej zgody na ponowne użycie sprzętu.
- indywidualny sprzęt ochronny musi być wycofany z użytkowania i poddany kasacji (zostać trwale zniszczony) jeżeli brał udział w powstrzymaniu spadania.
- tylko szelki bezpieczeństwa są jedynym dopuszczalnym urządzeniem służącym do utrzymywania ciała w indywidualnym sprzęcie chroniącym przed upadkiem z wysokości.
- punkt (urządzenie) kotwiczenia sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinien mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizujące długość swobodnego spadku. Punkt kotwiczenia sprzętu powinien znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktu kotwiczenia sprzętu musi zapewnić trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Minimalna wytrzymałość statyczna punktu kotwiczenia indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem wynosi 15 kN. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwiczenia sprzętu zgodnych z PN-EN 795.
- obowiązkowo należy sprawdzić wolną przestrzeń pod stanowiskiem pracy, na którym będziemy używać indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości w celu uniknięcia uderzenia w obiekt lub niższą płaszczyznę podczas powstrzymania upadku. Wartość wymaganej wolnej przestrzeni pod miejscem pracy należy sprawdzić w instrukcji użytkowania sprzętu ochronnego, który zamierzamy zastosować.
- podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne zjawiska wpływające na działanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, a w szczególności na:
  - zapętlanie i przesuwanie się lin na ostrych krawędziach,
  - upadki wahadłowe,
  - przewodnictwo prądu
  - jakiegokolwiek uszkodzenia jak przecięcia, przetarcia, korozja,
  - oddziaływanie skrajnych temperatur,
  - negatywne oddziaływanie czynników klimatycznych,
  - działanie chemikaliów,
- indywidualny sprzęt ochronny musi być transportowany w opakowaniach chroniących go przed uszkodzeniem czy zamoczeniem, np. w torbach wykonanych z tkaniny impregnowanej lub w stalowych lub plastikowych walizkach lub skrzynkach.
- indywidualny sprzęt ochronny należy czyścić i dezynfekować tak aby nie uszkodzić materiału (surowca) z którego wykonane jest urządzenie. Do materiałów włókienniczych (taśmy, liny) należy używać środków czyszczących do delikatnych tkanin. Można czyścić ręcznie lub prać w pralce. Należy dokładnie wypłukać. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy myć tylko w wodzie. Zamoczony podczas czyszczenia lub w trakcie użytkowania sprzęt należy dokładnie wysuszyć w warunkach naturalnych, z dala od źródeł ciepła. Części i mechanizmy metalowe (sprężyny, zawiasy, zapadki itp.) mogą być okresowo lekko nasmarowane w celu poprawienia ich działania.
- indywidualny sprzęt ochronny powinien być przechowywany luźno zapakowany, w dobrze wentylowanych suchych pomieszczeniach, zabezpieczony przed działaniem światła, promieniowaniem UV, zapyleniem, ostrymi przedmiotami, skrajnymi temperaturami oraz ząmymi substancjami.